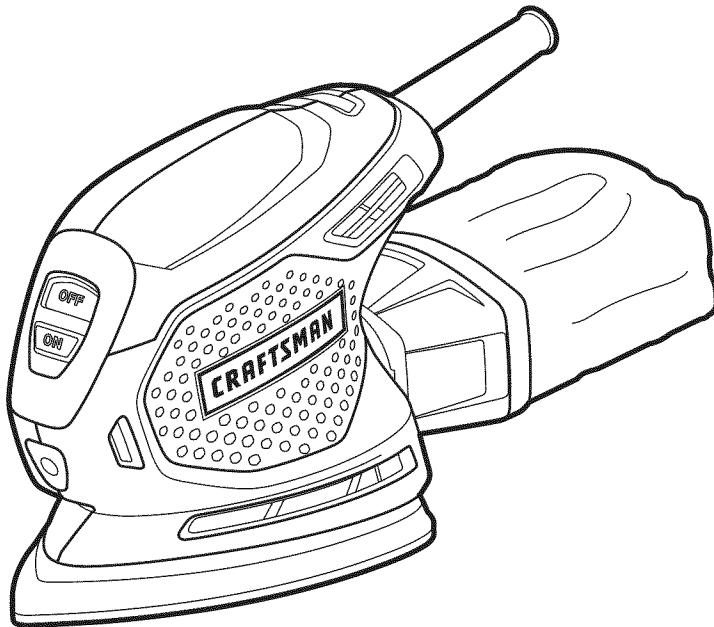


Operator's Manual

CRAFTSMAN®

1.5 Amp DETAIL SANDER

Model No. 320.39598



LISTED

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury,
the user must read and understand the
Operator's Manual before using this product.

- WARRANTY
- SAFETY
- DESCRIPTION
- ASSEMBLY
- OPERATION
- MAINTENANCE
- ESPAÑOL

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates,
IL 60179 U.S.A.

www.craftsman.com

TABLE OF CONTENTS

Warranty	Page 2
Safety Symbols	Pages 4-5
Safety Instructions	Pages 6-8
Description	Pages 9-10
Assembly	Page 10
Operation	Pages 11-14
Maintenance	Page 15
Troubleshooting	Page 15
Parts List	Pages 16-18

CRAFTSMAN ONE YEAR LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of purchase, this product is warranted against any defects in material or workmanship. With proof of purchase, a defective product will be replaced free of charge.

For warranty coverage details to obtain free replacement, visit the web page: www.craftsman.com/warranty

This warranty does not cover the sandpaper, which is an expendable part that can wear out from normal use within the warranty period.

This ONE YEAR warranty is void if this product is ever used while providing commercial services or if rented to another person. For 90 DAY commercial and rental use terms, see the Craftsman warranty web page.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

READ ALL INSTRUCTIONS!

This detail sander has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product, making it easy to maintain and operate.

⚠ DANGER: People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemical: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers.

The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING: Be sure to read and understand all safety instructions in this manual, including all safety alert symbols such as “**DANGER**,” “**WARNING**,” and “**CAUTION**” before using this tool. Failure to follow all instructions listed in this manual may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SYMBOL SIGNAL MEANING

SAFETY ALERT SYMBOL: Indicates **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**; may be used in conjunction with other symbols or pictographs.

⚠ DANGER: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.

⚠ WARNING: To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.



⚠ WARNING: The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
---	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No-load Speed	Rotational speed, at no load
	Class II Construction	Double-insulated construction
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc., per minute
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	No-Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	No-Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	No-Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	No-Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing in power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and more safely at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

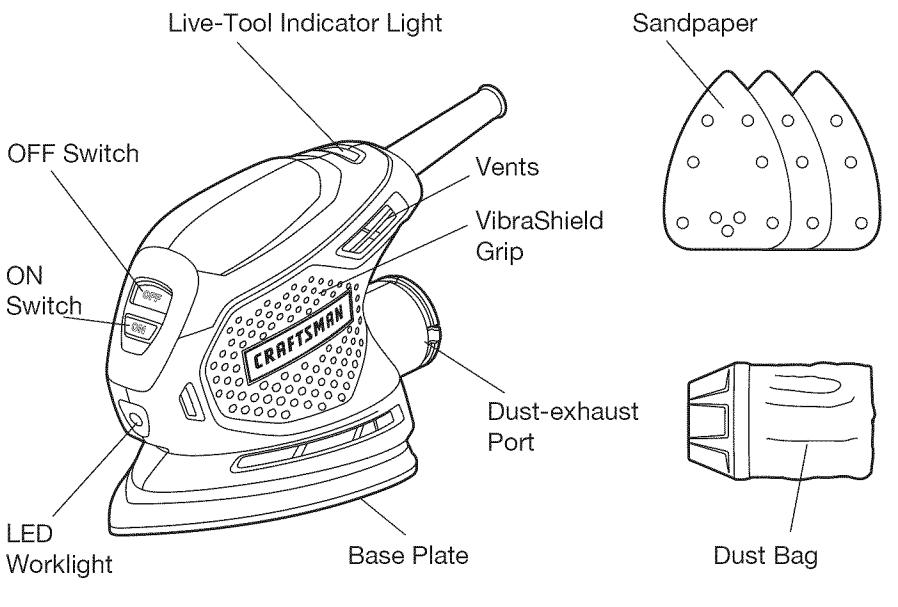
SPECIFIC SAFETY RULES FOR DETAIL SANDER

- **Hold power tools by their insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Know your power tool.** Read the operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious injury.
- **Always wear safety glasses with side shields.** Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Following this rule will reduce the risk of eye injury.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing.** Wear hearing protection during extended periods of operation. Following this rule will reduce the risk of serious person injury.

DESCRIPTION

KNOW YOUR DETAIL SANDER (Fig. 1)

Fig. 1



PRODUCT SPECIFICATIONS

Input	120V, 60Hz, AC only, 1.5 Amps
No-load Speed	13,000 OPM
Pad Size	5-3/16 in. X 3-5/8 in.
Pad Type	Hook & Loop fastening system
Protection Class	II

⚠ WARNING: The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual, as well as knowledge of the project you are attempting. Before using this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

DUSTBAG

Use the bag for removing dust from the sanding space to help keep the working area clear.

LED WORKLIGHT

The LED worklight, located at the front of the tool, illuminates when the ON switch is depressed. This feature provides extra light for increased visibility.

LIVE-TOOL INDICATOR LIGHT

The live-tool indicator light is located on the motor housing top cap where the power cord enters the motor housing. This green light is always illuminated when the sander is plugged into a power source.

VIBRA SHIELD GRIP

The VibraShield grip increases user comfort.

ASSEMBLY

⚠ WARNING: If any parts are broken or missing, do not attempt to plug in or operate the detail sander until the broken or missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious injury.

⚠ WARNING: Do not attempt to modify this detail sander or create accessories not recommended for use with this detail sander. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING: To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the sander from the power source when assembling parts, making adjustments, installing or removing sandpaper, cleaning, or when it is not in use.

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled, except for the sandpaper and the dust bag, which are included in the carton.

- Carefully remove the tool and any accessories from the carton. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the tool carefully to make sure that no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please return the tool to the place of purchase.

PACKING LIST

Detail sander, sandpapers (60,120,220 grits), dust bag and operator's manual

OPERATION

⚠ WARNING: To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the sander from the power source when assembling parts, making adjustments, installing or removing sandpaper, cleaning, or when it is not in use.

TURNING THE SANDER ON/ OFF (Fig. 2)

1. Plug the sander into a power source.
2. To turn the sander on, depress the ON switch.
3. To turn the sander off, depress the OFF switch.

LED WORKLIGHT (Fig. 3)

The LED worklight, located on the front of the sander will turn on when the ON switch is depressed. The LED worklight will turn off when the OFF switch is depressed. The worklight provides additional lighting on the surface of the workpiece for operation in lower-light situations.

⚠ WARNING: The worklight aids in illuminating the sanding area. It is not a substitute for adequate work area lighting. Failure to obey this warning could cause serious personal injury.

ATTACHING THE SANDBPAPER (Fig. 4)

1. Disconnect the detail sander from the power source.
2. Remove any dust or debris from the base plate.
3. Align the sandpaper holes with the holes on the base plate and press it firmly in place to ensure a good attachment.

Fig. 2

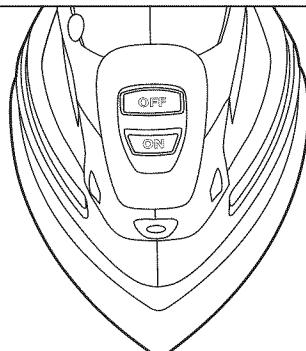


Fig. 3

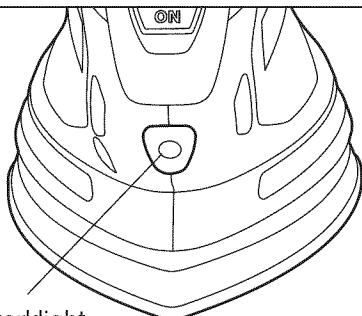
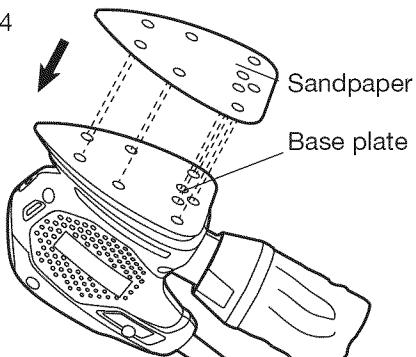


Fig. 4



DUST BAG (Fig. 5)

Your detail sander is supplied with a dust bag to help you keep the working area clean. The dust bag is ideal for smaller jobs.

To install:

1. Disconnect the detail sander from the power source.
2. Align the raised rib of the dust-exhaust port with the groove of the dust bag.
3. Slide the dust bag forward and push it onto the dust-exhaust port until it is firmly seated.

NOTE: From time to time, clean the dust-exhaust port with a dry brush.

To remove:

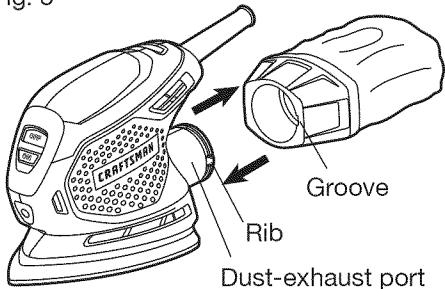
1. Disconnect the detail sander from the power source.
2. Grip the dust bag firmly and pull it out from the tool.

NOTICE: To improve dust extraction from the working area, insert a vacuum adapter (available separately) onto the dust-exhaust port, and connect the adapter to a suitable vacuum cleaner (available separately).

⚠ WARNING: For long periods of working with wood or on materials that produce dust that is detrimental to health, the tool should be connected to a suitable external dust extraction device.

⚠ WARNING: The dust that is produced while sanding can be detrimental to health, flammable, or explosive. Suitable safety measures are required. Examples: Some types of dust are known to cause cancer. Always wear a dust mask, and use the proper dust collection method: dust bag for small volume and vacuum connection for large volume dust collection.

Fig. 5



CLEANING THE DUST BAG

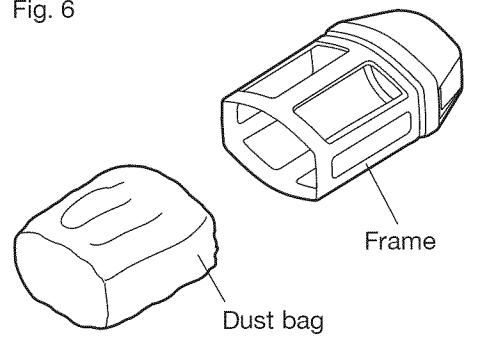
For more efficient operation, empty the dust bag when it is no more than half full. This will permit the air to flow through the bag better.

To empty the dust bag

1. Unplug the sander.
2. Remove the dust bag from the sander and shake out the dust.
3. For a more thorough cleaning of the dust bag, remove the dust bag from the frame and then shake out the dust (Fig. 6).
4. Replace the dust bag over the frame, then reinstall it on the sander.

⚠ WARNING: Collected sanding dust from sanding surface coatings such as polyurethanes, linseed oil, etc., can self-ignite in the sander dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce the risk of fire, always empty the dust bag frequently while sanding and never store or leave a sander without totally emptying its dust bag. Also follow the recommendations of the coating manufacturer.

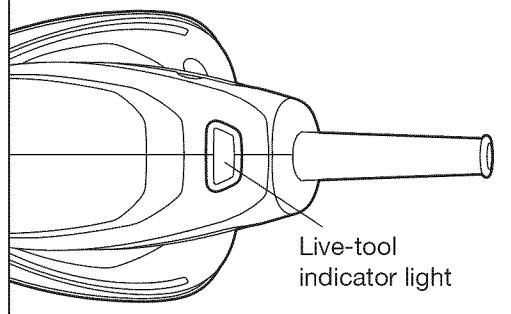
Fig. 6



LIVE-TOOL INDICATOR LIGHT (Fig. 7)

Your sander also has a live-tool indicator green light, located on the motor housing top cap where the power cord enters the motor housing. This green light is always on when the sander is plugged into a power source.

Fig. 7



SELECTING THE CORRECT GRIT OF SANDPAPER

Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work and fine grit to finish off.

It is best to make a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sandpaper for a particular job.

SANDPAPER GRIT CHART		
Grit	Type	Example of use
80-100	Coarse	Paint removal, rough surface preparation (e.g., non-planed wood)
120-150	Medium	Surface preparation planed wood
180-220	Fine	Sanding between coats

SANDING

This detail sander can be used for most sanding operations on materials such as wood, plastic, metal and painted surfaces. The removal rate and the sanding pattern are determined by the choice of sandpaper and the work surface.

A sandpaper sheet that has been used for metal should not be used for other materials.

Always attach the dust bag or a suitable adapter and vacuum when sanding with the detail sander

⚠ WARNING: Do not touch sander vents after prolonged use; the gear box could be very hot.

1. Wear safety goggles, a dust mask, and hearing protection.
2. Apply uniform sanding pressure to extend the life of the sandpapers. Intensifying the sanding pressure does not lead to an increase of the sanding capacity, but instead it increases wear on the machine and the sandpaper.
3. Use only the tip or an edge of the sandpaper for precise sanding of edges, corners and hard to reach areas.
4. When selectively sanding on one spot, the sandpaper can heat up considerably. Remove the tool from the surface periodically to permit the sandpaper to cool down.

⚠ CAUTION: Where possible, clamp smaller workpieces to a workbench.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Before cleaning or performing any maintenance, make sure that the detail sander has been disconnected from the power source.

⚠ WARNING: Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when using compressed air to clean the tool. If the operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc. Keep all ventilation openings clean.

⚠ WARNING: Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

⚠ WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

TROUBLESHOOTING

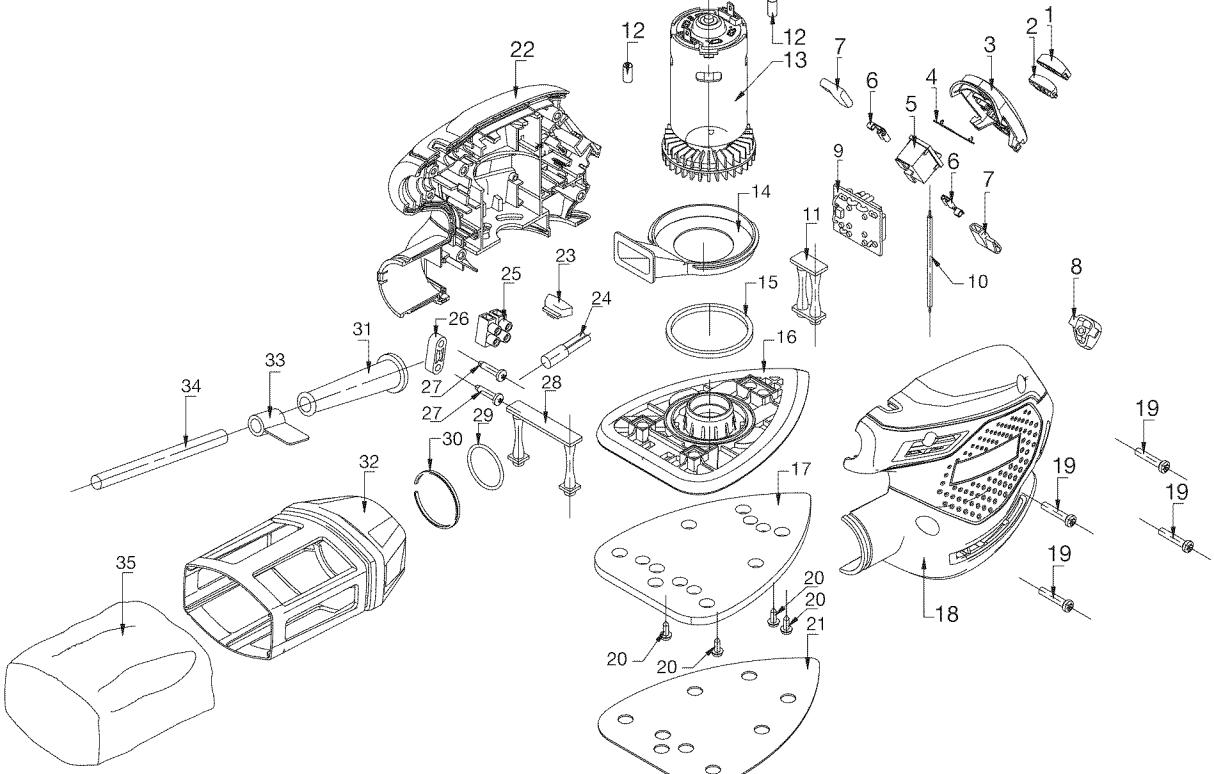
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The sander does not work	Not connected to power source	Plug the sander into a power source
Unsatisfactory sanding result	Sandpaper is worn	Replace with new sandpaper
	Sandpaper is not suitable for the workpiece	Use correct sandpaper

PARTS LIST

DETAIL SANDER MODEL NUMBER 320.39598

The Model Number will be found on the nameplate of the tool. Always mention the Model Number when ordering parts for this tool.

To order parts, call 1-888-331-4569



PARTS LIST

DETAIL SANDERMODEL NUMBER 320.39598

The Model Number will be found on the nameplate of the tool. Always mention the Model Number when ordering parts for this tool.

To order parts, call 1-888-331-4569

No	Part No	Part Name	QTY
1	3321004000	Switch Button	1
2	3321003000	Switch Button	1
3	3127309000	Switch Cover	1
4	3660430000	Click Spring	1
5	4870385000	Rocker Switch	1
6	4930041000	Receptacle	2
7	4930008000	Sleeve	2
8	3126130000	LED Cover	1
9	4891051000	PCB Assembly	1
10	4860006000	Inner Wire	1
11	3120370000	Front Pad Support	1
12	4920156000	Shrinkable Tube	2
13	2823790000	Motor Assembly	1
14	3127313000	Fan Baffle	1
15	3704013000	Felt Ring	1
16	3127312000	Base Plate	1
17	3705591000	Soft Pad	1
18	3321689000	Right Housing	1
19	5610248000	Tapping Screw	4
20	3700137000	Flange Screw	4
21	3810404000	Sanding Paper	1
22	3321688000	Left Housing	1
23	3127311000	Transparent Cap	1
24	4540017000	Power Supply Indicator	1
25	4930004000	Connecter	1
26	3120234000	Cord Anchorage	1

No	Part No	Part Name	QTY
27	5610024000	Tapping Screw	2
28	3120362000	Rear Pad Support	1
29	5690268000	O Ring	1
30	5660187000	C Ring	1
31	3121045000	Cord Guard	1
32	3127310000	Dust Bracket	1
33	2490136000	Nylon String	1
34	4810002000	Power Cord & Plug	1
35	3800099000	Dust Bag	1

NOTICE

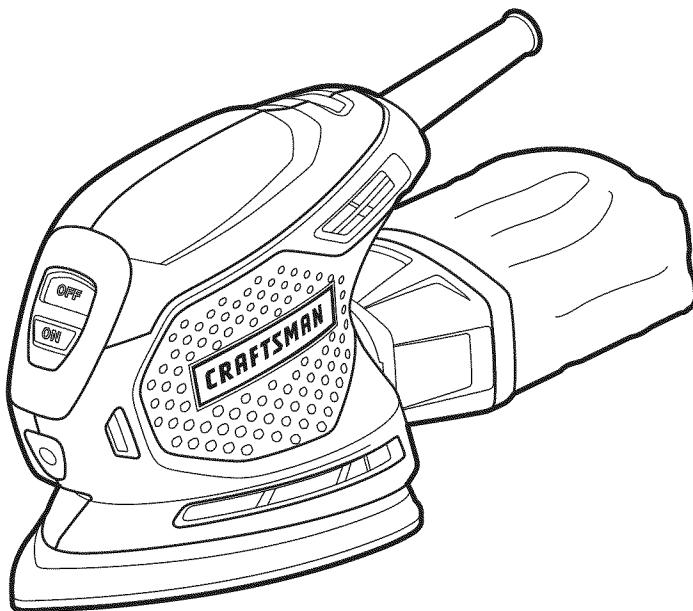
NOTICE

Manual del Propietario

CRAFTSMAN®

LIJADORA PARA DETALLES de 1.5Amp

Modelo N° 320.39598



LISTED

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del Propietario antes de usar este producto.

- GARANTÍA
- SEGURIDAD
- DESCRIPCIÓN
- MONTAJE
- OPERACIÓN
- MANTENIMIENTO

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates,
IL 60179 U.S.A.

www.craftsman.com

TABLA DE CONTENIDOS

Garantía	Página 22
Símbolos de Seguridad	Páginas 24-25
Instrucciones de Seguridad	Páginas 26-28
Descripción	Páginas 29-30
Montaje	Página 30
Operación	Páginas 31-34
Mantenimiento	Página 35
Identificación y Solución de Problemas	Página 35

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO CRAFTSMAN

DURANTE UN AÑO desde la fecha de compra, este producto cuenta con garantía contra cualquier clase de defectos de material o de mano de obra.

Si desea obtener detalles sobre la cobertura de garantía para obtener un reemplazo sin costo, visite la página web: www.craftsman.com/warranty

Mediante una prueba de compra, el producto defectuoso se reemplazará sin costo alguno.

Esta garantía no cubre la papel de lija, porque es una pieza prescindible que pueden desgastarse debido al uso normal dentro del período de garantía.

La presente garantía de UN AÑO quedará anulada si este producto se usa para brindar servicios comerciales o si se alquila a terceros. Para consultar los términos de uso comercial y de alquiler de 90 DÍAS, visite la página web sobre garantía de Craftsman.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede contar con otros derechos, que pueden variar de estado a estado.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

Esta lijadora para detalles cuenta con varias características para hacer su uso más agradable y placentero. Durante el diseño de esta herramienta, la seguridad, el rendimiento y la confiabilidad han sido las prioridades principales, además de la sencillez de mantenimiento y de operación.

⚠ PELIGRO: La gente con los accesorios electrónicos, como los estimuladores cardíacos, deben consultar sus médicos antes de usar esto producto. La operación de los equipos eléctricos cerca de un estimulador cardíaco puede causar la interferencia o la avería del estimulador cardíaco.

⚠ ADVERTENCIA: Unos polvos creado por lijadoras mecánicas, las sierras mecánicas, las amoladoras eléctricas, los taladros y otras actividades de la construcción contienen los elementos químicos que son conocidos para el estado de California de causar el cancer, los defectos de nacimientos o otros daños reproductores. Unos ejemplos de estos elementos químicos estan:

- Plomo de la pintura con base de plomo
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otras productas de la albañilería, y
- El arsenic y el cromo de la madera tratada químicamente

Su riesgo de éstas exposiciones varía, dependiente con qué frecuencia haga esto tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos elementos químicos: trabaje en un lugar bien ventilada, y trabaje con el equipo de seguridad, como las máscaras antipolvo que han diseñado específicamente para filtrar las partículas microscópicas.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El objeto de los símbolos de seguridad es atraer su atención sobre posibles peligros.

Los símbolos de seguridad y las explicaciones junto a ellas ameritan su cuidadosa atención y comprensión. Los símbolos de advertencia no eliminan los peligros por sí solos. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no reemplazan las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad de este manual, incluyendo todos los símbolos de alerta de seguridad, tales como “PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN” antes de utilizar esta lijadora. No seguir todas las instrucciones listadas a continuación puede generar una descarga eléctrica, un incendio y/o graves lesiones corporales.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD: Indica PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN. Puede utilizarse en conjunto con otros símbolos u otros pictogramas.

⚠ PELIGRO: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o una lesión grave. Esta palabra debe limitarse a las situaciones.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o una lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar una lesión menor o moderada.

Mensajes de información y de prevención de daños

Estos informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que podrían provocar daños al equipamiento o a la propiedad si no se siguen. Cada mensaje está precedido por la palabra “AVISO”, como en el ejemplo siguiente:

AVISO: Pueden provocarse daños al equipamiento y/o a la propiedad si no se cumplen estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y la confiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas por un técnico calificado.



⚠ ADVERTENCIA: El funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica puede provocar el lanzamiento de objetos en dirección de su rostro, y los consecuentes graves daños oculares. Antes de comenzar a utilizar la herramienta eléctrica, siempre use gafas o lentes de seguridad con protección lateral y una protección completa de rostro cuando sea necesario. Recomendamos el uso de una máscara de seguridad de visión amplia sobre los anteojos o gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre utilice protección ocular con certificación de cumplimiento con ANSI Z87.1.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Algunos de los siguientes símbolos pueden utilizarse en esta herramienta. Tenga a bien estudiarlos y aprender su significado. Una interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá operar la herramienta de una manera mejor y más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN / EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Energía
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
==	Corriente continua	Tipo o una característica de la corriente
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad giratoria, sin carga
	Construcción Clase II	Construcción de doble aislación
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga a la lluvia u otras locaciones húmedas.
	Lea el manual de operación	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender este manual de operación antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una protección de todo el rostro cuando utilice este producto.
	Alerta de seguridad	Precauciones que involucran su seguridad.
	Símbolo de no tocar con las manos	No mantener sus manos alejadas de la sierra provocará lesiones personales graves.
	Símbolo de no tocar con las manos	No mantener sus manos alejadas de la sierra provocará lesiones personales graves.
	Símbolo de no tocar con las manos	No mantener sus manos alejadas de la sierra provocará lesiones personales graves.
	Símbolo de no tocar con las manos	No mantener sus manos alejadas de la sierra provocará lesiones personales graves.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No seguir las advertencias e instrucciones puede generar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término “herramienta eléctrica” de todas las advertencias listadas a continuación hacen referencia a herramientas eléctricas con cable o herramientas eléctricas operadas a batería (inalámbricas).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvillo.** Las herramientas eléctricas crean chispas, que pueden encender el polvillo o el humo.
- **Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja esta herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, tales como cañerías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben poder insertarse en los tomacorrientes.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. **No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** No modificar los enchufes y contar con el tomacorriente adecuado reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que ingresa a la herramienta eléctrica incrementará el riesgo de una descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para trasladar o desenchufar la herramienta eléctrica ni tire del mismo. **Mantenga el cable alejado del calor, aceite, extremos afilados o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión especial para uso al exterior.** El uso de un cable adecuado para el aire libre reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Si no puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de energía protegido por un interruptor de circuito con descarga a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y tenga sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o alguna medicación.** Un momento de distracción mientras utilice herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- **Utilice equipamiento de protección personal. Siempre use protección ocular.** El equipamiento de seguridad como las máscaras antipolvillo, zapatos antideslizantes, cascos o protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- **Evite el encendido involuntario. Verifique que el interruptor se encuentre en la posición OFF (apagado) antes de conectar a la fuente de energía y/o a la batería, levantar la herramienta o trasladarla.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas que tienen el interruptor en la posición "ON" (encendido) es una invitación a sufrir un accidente.
- **Quite las llaves ajustables antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas que se deja conectada a una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.
- **No se estire de más. Mantenga una postura equilibrada y segura en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No use vestimenta suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- **Si los dispositivos pueden conectarse a instalaciones de extracción y recolección de polvillo, asegúrese de que se encuentren bien conectados y se usen adecuadamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvillo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará mejor el trabajo y de manera más segura cuando se usa en la clasificación para la cual fue diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encenderla (ON) o apagarla (OFF).** Cualquier herramienta que no puede controlarse mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías desde la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de manera accidental.
- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no saben usar la herramienta eléctrica o que no conocen las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios faltos de capacitación.

- **Realice mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle que las piezas en movimiento no estén mal alineadas y que no se traben, la rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son provocados por herramientas que no han recibido el mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas con extremos de corte afilados tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, hojas de corte, etc. de acuerdo con estas instrucciones y del modo concebido para este tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas puede generar una situación peligrosa.

SERVICIO

- **Solicite a personal de reparación calificado que realice el mantenimiento y arreglos utilizando sólo las piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Siga las instrucciones de la Sección de Mantenimiento de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de Mantenimiento pueden crear un riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

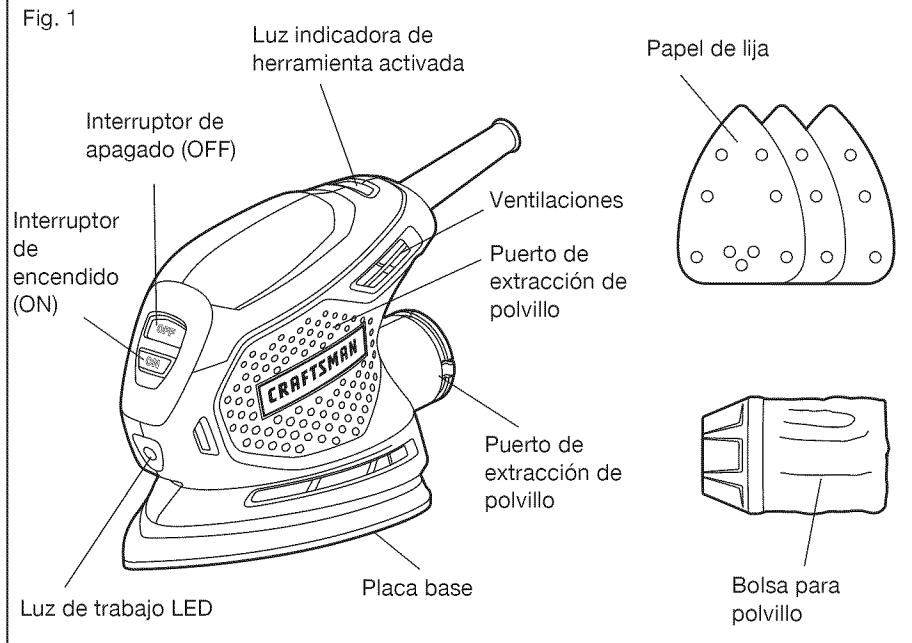
NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA LA LIJADORA PARA DETALLES

- **Sostenga las herramientas eléctricas de sus superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda hacer contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto con un cable "cargado" provocará que las piezas expuestas de piezas de metal también se "carguen" y ejerzan una descarga eléctrica en el operador.
- **Conozca su herramienta eléctrica.** Lea el manual del propietario con detenimiento. Infórmese sobre las aplicaciones y limitaciones, al igual que los peligros potenciales específicos relacionados con esta herramienta. Seguir esta norma reducirá el riesgo de una descarga eléctrica, un incendio o una lesión grave.
- **Siempre use gafas de seguridad con protecciones laterales.** Los anteojos comunes sólo cuentan con lentes resistentes a los impactos. No son gafas de seguridad. Cumplir con esta norma reducirá el riesgo de lesiones oculares.
- **Proteja sus pulmones.** Use una máscara facial o máscara anti-polvo si la operación genera mucho polvo. Cumplir con esta norma reducirá el riesgo de una lesión personal grave.
- **Proteja sus oídos.** Utilice protección auditiva durante períodos prolongados de operación. Cumplir con esta norma reducirá el riesgo de una lesión personal grave.

DESCRIPCIÓN

CONOZCA SU LIJADORA PARA DETALLES (Fig. 1)

Fig. 1



ESPECIFICACIÓN DE PRODUCTO

Entrada	120V, 60Hz, AC, 1.5 Amps
Velocidad sin carga	13000 OPM
Tamaño de paño	5-3/16 in. X 3-5/8 in.
Tipo de paño	Sistema de sujeción de gancho y bucle
Clase de protección	II

⚠ ADVERTENCIA: El uso seguro de este producto requiere una comprensión de la información incluida en la herramienta y en este manual del propietario, además del conocimiento del proyecto que está iniciando. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de operación y normas de seguridad.

BOLSA PARA POLVILLO

Utilice la bolsa para quitar polvillo del espacio de lijado para mantener el área de trabajo.

LUZ DE TRABAJO LED

La luz de trabajo LED, ubicada en el frente de la herramienta, se ilumina cuando se presiona el interruptor de encendido (ON). Esta característica ofrece luz extra para lograr una visibilidad mayor.

LUZ INDICADORA DE HERRAMIENTA ACTIVADA

La luz indicadora de herramienta activada se encuentra ubicada en la cubierta superior de la carcasa del motor donde el cable de energía ingresa a la carcasa del motor. Esta luz verde se encuentra siempre encendida cuando la lijadora está enchufada a una fuente de energía.

AGARRE VIBRASHIELD

El agarre VibraShield aumenta el confort del usuario.

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA: Si falta alguna pieza o si alguna pieza está rota, no trate de enchufar el cable de energía u operar la perforadora/atornilladora hasta que se reemplacen las piezas faltantes o rotas. No hacerlo puede provocar una lesión personal grave.

⚠ ADVERTENCIA: No trate de modificar esta perforadora/atornilladora o crear accesorios no recomendados para usar con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación constituye un uso indebido y podría provocar una condición peligrosa y posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para prevenir un arranque accidental que podría provocar lesiones personales graves, siempre desconecte el paquete de baterías de la perforadora/atornilladora cuando cambie las brocas.

DESEMPAQUE

Este producto se ha enviado ensamblado por completo, con excepción del papel de lija y la bolsa para polvillo, que se incluyen en la caja.

- Con cuidado, quite la herramienta y los accesorios de la caja. Asegúrese de que todos los elementos listados en el paquete estén incluidos.
- Inspeccione la herramienta con detenimiento para constatar que no hayan ocurrido roturas o daños durante el envío.
- No descarte el material de empaque hasta que haya inspeccionado la herramienta con cuidado y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si falta alguna pieza o alguna pieza se encuentra rota, devuelva la herramienta al lugar de compra.

LISTA DE EMPAQUE

Lijadora para detalles, papel de lija (60,120,220 grano), bolsa para polvillo, y manual del propietario.

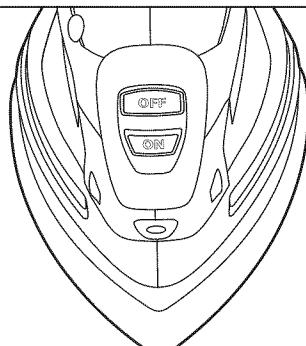
OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar un arranque accidental que podría provocar lesiones personales graves, siempre desconecte la lijadora de la fuente de energía cuando coloque piezas, realice ajustes, instale o quite el papel de lija, efectúe la limpieza o cuando no la esté utilizando.

TURNING THE SANDER ON/OFF (Fig. 2)

1. Enchufe la lijadora en la fuente de energía.
2. Para encender la lijadora, presione el interruptor ON (encendido).
3. Para apagar la lijadora, presione el interruptor OFF (apagado).

Fig. 2

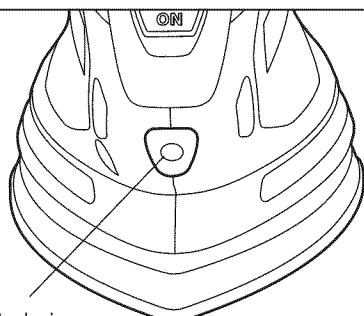


LUZ DE TRABAJO LED (Fig. 3)

La luz de trabajo LED, ubicada en el frente de la lijadora, se encenderá cuando se presione el interruptor ON (encendido). La luz de trabajo LED se apagará cuando se presione el interruptor OFF (apagado). La luz de trabajo brinda iluminación adicional sobre la superficie de la pieza de trabajo para poder trabajar en áreas de baja iluminación.

⚠ ADVERTENCIA: La luz de trabajo ayuda a iluminar el área de lijado. No es un reemplazo de una iluminación adecuada del área de trabajo. No obedecer esta advertencia podría provocar lesiones personales graves.

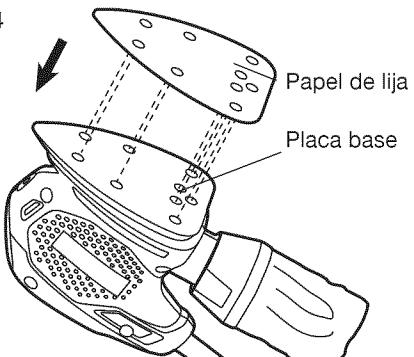
Fig. 3



CÓMO COLOCAR EL PAPEL DE LIJA (Fig. 4)

1. Desconecte la lijadora para detalles de la fuente de energía.
2. Quite el polvillo o desechos de la placa base.
3. Alinee los orificios del papel de lija con los orificios de la placa base y presiónelo firmemente en su lugar para asegurar una buena sujeción.

Fig. 4



BOLSA PARA POLVILLO (Fig. 5)

La lijadora para detalles cuenta con una bolsa para polvillo para ayudarlo a mantener el área de trabajo limpia. La bolsa para polvillo es ideal para trabajos más pequeños.

Para instalar:

1. Desconecte la lijadora para detalles de la fuente de energía
2. Alinee el reborde elevado del puerto de extracción de polvillo con la ranura de la bolsa para polvillo.
3. Deslice la bolsa para polvillo hacia adelante y presiónela sobre el puerto de extracción de polvillo hasta que quede firmemente en su lugar.

NOTA: De tanto en tanto, limpie el puerto de extracción de polvillo con un cepillo seco.

Para quitar:

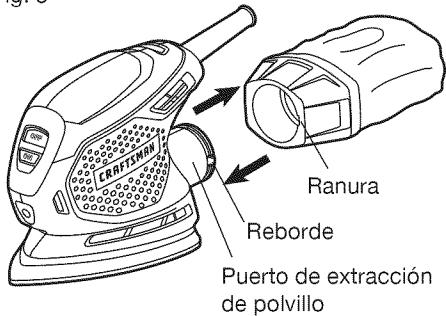
1. Desconecte la lijadora para detalles de la fuente de energía
2. Tome la bolsa para polvillo firmemente y quitela de la herramienta..

AVISO: Para mejorar la extracción de polvillo del área de trabajo, introduzca un adaptador de vacío (disponible por separado) en el puerto de extracción de polvillo y conecte el adaptador a una aspiradora adecuada (disponible por separado).

! ADVERTENCIA: Para períodos largos de trabajo sobre madera o sobre materiales que producen polvillo perjudicial para la salud, la herramienta debe conectarse a un dispositivo de extracción de polvillo con salida al exterior.

! ADVERTENCIA: El polvillo que se produce durante el lijado puede ser prejudicial para la salud, inflamable o explosivo. Se requieren medidas de seguridad adecuadas. Ejemplos: Algunos polvillos son considerados cancerígenos. Utilice una adecuada extracción de polvillo/astillas y use un respirador mecánico para polvillo.

Fig. 5



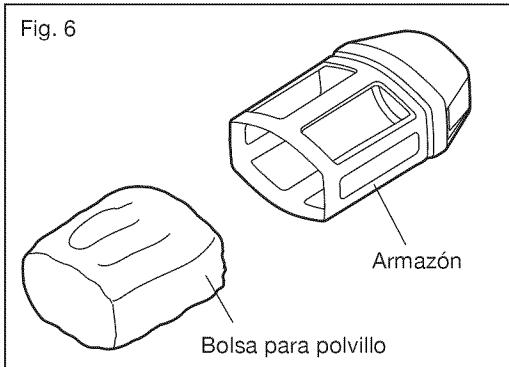
CÓMO LIMPIAR LA BOLSA PARA POLVILLO

Para lograr un funcionamiento más eficiente, vacíe la bolsa para polvillo cuando no haya pasado la mitad de su capacidad.

Esto permitirá que el aire fluya mejor a través de la bolsa.

Para vaciar la bolsa para polvillo

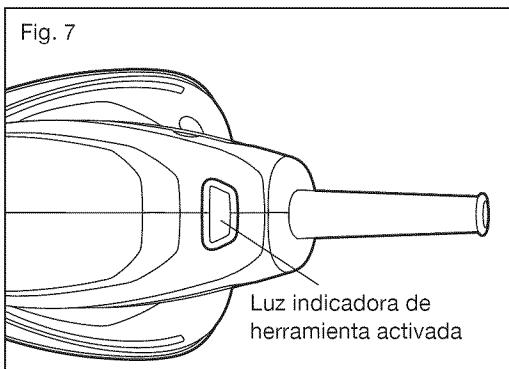
1. Desenchufe la lijadora.
2. Quite la bolsa para polvillo de la lijadora y elimine el polvillo.
3. Para lograr una mejor limpieza de la bolsa para polvillo, quite la bolsa del armazón y luego sacuda el polvillo (Fig. 6).
4. Vuelva a colocar la bolsa para polvillo en el armazón y vuelva a instalarlo en la lijadora..



ADVERTENCIA: El polvillo generado por el lijado de superficies con revestimientos tales como poliuretanos, aceite de linaza, etc. puede encenderse en el interior de la bolsa para polvillo o en otro sitio y provocar un incendio. Para reducir el riesgo de incendio, siempre vacíe la bolsa para polvillo en forma frecuente mientras realiza el lijado y nunca almacene o guarde la lijadora sin haber vaciado por completo la bolsa para polvillo. También siga las recomendaciones del fabricante de revestimientos.

LUZ INDICADORA DE HERRAMIENTA ACTIVADA (Fig. 7)

La luz indicadora de herramienta activada se encuentra ubicada en la cubierta superior de la carcasa del motor donde el cable de energía ingresa a la carcasa del motor. Esta luz verde se encuentra siempre encendida cuando la lijadora está enchufada a una fuente de energía.



CÓMO ELEGIR EL GRANO CORRECTO DE PAPEL DE LIJA

Puede comprar papel de lija de diferentes granos desde la tienda, igualmente la tienda comprar herramientas. Granos de la disponibilidad: Grueso, Medio y Fino.

Utilice un grano grueso para lijar trabajos ásperos, un grano medio para alisar el trabajo y un grano fino para el acabado final.

Es mejor realizar una prueba sobre una pieza de material de descarte para determinar los grados óptimos de papel de lija para un trabajo determinado.

TABLA DE GRANO DE PAPEL DE LIJA		
Grano	Tipo	Ejemplo de uso
80-100	Grueso	Remoción de pintura, preparación de superficies ásperas (Ej., madera sin cepillar)
120-150	Medio	Preparación de superficie de madera cepillada
180-220	Fino	Lijado entre capas

LIJADO

Esta lijadora para detalles puede utilizarse en la mayoría de las operaciones de lijado sobre materiales como madera, plástico, metal y superficies pintadas. La velocidad de remoción y el patrón de lijado están determinados por la elección del papel de lija y la superficie de trabajo.

Un papel de lija que se ha utilizado para metal no debe usarse para otros materiales.

Siempre instale la bolsa para polvillo o un adaptador y aspiradora adecuados cuando efectúe el trabajo de lijado con esta herramienta.

⚠ ADVERTENCIA: No toque las ventilaciones de la lijadora después de un uso prolongado; la caja de engranajes podría estar muy caliente.

1. Utilice gafas de seguridad, máscara para polvillo y protección auditiva.
2. Aplique una presión de lijado uniforme para prolongar la vida útil de los papeles de lija. Intensificar la presión no aumenta la capacidad de lijado, sino que incrementa el desgaste de la máquina y del papel de lija.
3. Use sólo la punta o un borde del papel de lija para un lijado preciso de los bordes, esquinas y áreas difíciles de alcanzar.
4. Cuando se lija selectivamente en un punto, el papel de lija puede calentarse en forma considerable. Quite la herramienta de la superficie en forma periódica para que se enfrie el papel de lija.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando sea posible, sujeté las piezas de trabajo más pequeñas a un banco.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar una lesión personal grave, siempre quite el paquete de baterías de la herramienta cuando la limpie o realice alguna clase de mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre utilice gafas de seguridad con protecciones laterales cuando utilice aire comprimido para limpiar la herramienta. Si durante la operación se genera mucho polvillo, también use una máscara antipolvillo.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite usar solventes cuando limpie piezas plásticas. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños por parte de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Utilice paños para quitar suciedad, polvillo, aceite, grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA: No permita bajo ninguna circunstancia que líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Los químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar una lesión personal grave.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando realice un mantenimiento, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El uso de otras piezas puede generar un riesgo o provocar daños al producto. Para garantizar la seguridad y la confiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas por un técnico calificado.

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La lijadora no funciona	La lijadora no se encuentra enchufada en una fuente de energía.	Enchufe la lijadora fuente de energía.
Lijado con resultado poco satisfactorio.	El papel se lija está gastado.	Coloque papel de lija nuevo.
	El papel de lija no es el adecuado para la pieza de trabajo.	Utilice el papel de lija correcto.

CRAFTSMAN®

Product questions or problems?

1-888-331-4569

Customer Care Hot Line

**Get answers to questions, troubleshoot problems,
order parts, or schedule repair service.**

Para respuestas a preguntas o problemas, y ordenar
piezas o pedir servicio para la reparación de su equipo.

To help us help you, register your product at www.craftsman.com/registration

Para poderte ayudar mejor, registra tu producto en www.craftsman.com/registration

Join the Craftsman Club today!

CRAFTSMAN® CLUB

www.craftsman.com/signup

**Receive exclusive member benefits including special pricing and offers,
project sharing, expert advice, and SHOP YOUR WAY REWARDS!**

Como miembro exclusivo, recibe diversos beneficios como ofertas, precios especiales, proyectos
nuevos, consejos de expertos y nuestro programa de puntos SHOP YOUR WAY REWARDS!

® Registered Trademark / ™ Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries
® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC en otros países